

Глава 16. Подглядывание

Силуэт призрака Чжун Мэйна на стене становился все более отчетливым. Ее мимика была, как у живой, конечности слегка тряслись. Похоже, она выбиралась из стены, прилагая огромные усилия, но по каким-то причинам не могла сделать это.

«Так пойдет?» - Дин Эрмяо повернулся и посмотрел на скрючившегося Вань Шугао. - «Дух этой девушки я пригвоздил к стене, она не может выбраться, не бойся, она не укусит».

Вань Шугао немного взбодрился и, спрятавшись вместе с Ся Бин за спину Дин Эрмяо, глазел на Чжун Мэй на стене. Острое зрение Ся Бин обнаружило на груди призрака крохотную монетку с квадратным отверстием. Эта монетка с квадратным отверстием должна быть той, что только что была брошена в стену и осталась на ней, как гвоздь, прибитый между грудей Чжун Мэй.

Призрак на стене был таким же четким, как изображение проектора. На лице Чжун Мэй было страдание и испуг, она умоляюще смотрела на Дин Эрмяо, губы ее дрожали, как и голос: «Мастер, я знаю свою ошибку, прошу, отпусти меня».

«Ты умерла еще в прошлом году, у людей и духов разные пути, почему хочешь остаться в мире живых?» - Дин Эрмяо ослабил гвоздь, и на лице призрака появилось небольшое облегчение, однако она, по-прежнему, была на стене и не осмеливалась двигаться.

Ся Бин высунулась из-за спины Дин Эрмяо и, запинаясь, спросила: «Ты, ты... Правда Чжун Мэй?»

Чжун Мэй на стене слегка кивнула головой и, вздохнув, сказала: «Я не осталась в мире живых, только лишь в эти несколько дней врата на тот свет широко открыты, и призрачный патруль разрешает нам отправиться на поиски подношений, свечей и фимиама. Я не вредила людям, прошу мастера принять это во внимание».

«Зови меня Дин Эрмяо. «Мастер» звучит так, будто я какой-то старичок». - Он сел на диван. Это заставило Вань Шугао тут же последовать за ним, чтобы не отпустить от себя Дин Эрмяо. Ся Бин поколебалась и тоже отступила к дивану.

В конце концов, в такой момент, находясь рядом с мастером сведущим в заклинаниях и талисманах, можно чувствовать себя в безопасности.

Дин Эрмяо подвинулся, чтобы Вань Шугао сел рядом и снова посмотрел на Чжун Мэй на стене: «Как только я вошел в комнату, ты могла покинуть это место, почему осталась? Потому что считала, что я не смогу поймать тебя?»

«Нет!» - лицо Чжун Мэй сковал ужас. - «Я невежественна, прошу Дин... Господин Дин, отпустите меня на сей раз».

Ся Бин не выдержала и влезла в разговор: «Дин Эрмяо, взгляни, как несчастна Чжун Мэй, отпусти ее».

«Ты добрая». - Дин Эрмяо покачал головой, усмехнулся и снова спросил Чжун Мэй. - «Ты умерла в прошлом году, почему не переродилась?»

«Потому что есть еще некоторые дела, которые требует свидетельства другой стороны, в загробном царстве еще не принято решение о моем перерождении». - Ответила Чжун Мэй,

опустив голову, она печалилась, как скромная леди.

Вань Шугао слушал беседу Дин Эрмяо и Чжун Мэй, и ужас в его сердце немного отступил, он осторожно спросил: «Что еще за свидетельства другой стороны?»

Дин Эрмяо посмотрел на Чжун Мэй и лениво сказал: «Объясни ему. Ты училась на несколько курсов старше, дай ему наставление, это не будет считаться, что ты лезешь не в свое дело».

«Верно». – Ответила Чжун Мэй и подняла глаза на Вань Шугао. – «После смерти, в загробном мире Паньгуань (чиновник при владыке подземного царства, ведущий учёт жизни и смерти, прим. пер.) просматривает реестр твоих добрых и злых дел в этом мире и определяет, переродишься ли ты и где окажешься. Но могут быть несколько дел, связанных с другими людьми, и Паньгуань не может принять решение, тогда требуется ждать смерти другой стороны, для допроса в загробном мире. В таком случае говорят, что дело требует свидетельства другой стороны».

Дин Эрмяо хихикнул и внезапно хлопнул Вань Шугао рукой по плечу, Вань Шугао испуганно задрожал.

«Ты пообещал мне установить кондиционер, если не сдержишь слово, позднее мы встретимся в загробном мире, я пожалуюсь на тебя, и ты никогда не переродишься».

«Только из-за кондиционера? Я определенно сдержу слово, но ты, ни в коем случае, не вреди мне!» - закричал Вань Шугао.

Ся Бин тоже постепенно теряла храбрость и сказала, глядя на Дин Эрмяо: «Даже если нужно свидетельство другой стороны, придется ждать, пока вы все умрете. Вы такие молодые, ждать этого придется несколько десятков лет, и вы все еще будете об этом помнить?»

«Людей, которых я особенно ненавижу, не забуду даже десять тысяч лет спустя». - Дин Эрмяо коварно посмотрел на Вань Шугао и уголки его губ чуть приподнялись.

Вань Шугао снова задрожал, он обнял ладонью одной руки кулак другой и поклонился, все его лицо выражало раскаяние.

Дин Эрмяо задумался на минуту и снова спросил у Чжун Мэй: «В гостиницы нет ни свечей, ни фимиама, почему ты решила придти сюда?»

«Я...» - на лице Чжун Мэй появилось очарование юности, и она тихо сказала. – «Я пришла сюда, надеясь увидеть одного человека. В том году в этой комнате он сказал, что каждый год в этот день мы вместе сможем снова пройти по памятным нам местам, в знак любви. Однако он сегодня не пришел...»

Незаконченная любовь призрака и человека! Дин Эрмяо вздохнул и, молча, покачал головой.

«Кто этот человек? Твой парень? Как его зовут?» - с любопытством спросил Вань Шугао.

Дин Эрмяо, не долго думая, пнул Вань Шугао ногой: «Ты настолько любишь сплетничать? Призраки, так же как и люди имеют личные дела. Если ты так любишь выяснять пикантные моменты, я заставлю Чжун Мэй преследовать тебя и медленно все рассказать, что скажешь?»

«Не хочу... Я - болтун, прошу прощения». - Вань Шугао обхватил руками голени и исподволь посмотрел на Ся Бин, та ответила ему презрительным взглядом.

«Уже поздно». - Дин Эрмяо зевнул. - «Вань Шугао, ты и Ся Бин возвращайтесь домой. Завтра найдете меня в столовой «Земля Жупин».

«Нет-нет-нет... Я боюсь возвращаться домой». - Вань Шугао схватил Дин Эрмяо за рукав. - «Я боюсь, что Чжун Мэй пойдет за мной. Лучше я останусь тут с тобой и будем говорить всю ночь напролет».

Ся Бин вытянула шею и посмотрела на тусклый лунный свет за окном, снова повернула голову и посмотрела на призрак на стене, она не смогла сдержать дрожь. Судя по всему, она тоже не осмеливалась уходить отсюда.

Дин Эрмяо потерял терпение и вырвал рукав: «Нет уж, Чжун Мэй столкнулась со мной, и я буду держать ее здесь под стражей всю ночь, будем считать это маленьким наказанием. Она не сможет покинуть эту комнату. Так, как она последует за тобой?»

Выражение лица Вань Шугао вдруг стало развратным: «А? Ты хочешь, чтобы Чжун Мэй осталась с тобой в комнате и провела с тобой время...»

Дин Эрмяо вышел из себя, схватил Вань Шугао за шиворот и вытолкнул из комнаты, после чего для ускорения дал пинка под зад.

Ся Бин пряча улыбку, взяла Вань Шугао под руку и помахала рукой на прощанье.

Заперев дверь, Дин Эрмяо поднял с пола медяки и снова пробормотал несколько заклинаний. После этого призрак спустился со стены, превратилась в бестелесный зеленый дым и поднялся к углу на потолке, легко колыхаясь.

«Если ты будешь тихо сидеть здесь, то завтра я тебя отпущу». - Сказал Дин Эрмяо воздуху напротив. - «Сейчас я пойду мыться, а ты не подглядывай».

«Я не посмею». - Тут же раздался смущенный и беспомощный голос Чжун Мэй.

В ванной был душ, Дин Эрмяо никогда не пользовался таким современными приспособлениями, поэтому долго возился, пока подбирал температуру воды. Все заполнил водяной пар. Дин Эрмяо мылся со всей тщательностью, наслаждаясь. Однако, вдруг, в щель под дверью просочился зеленый дым!

«Эй-эй-эй!» - Дин Эрмяо тут дж прикрыл уязвимое место и громко закричал. - «Чжун Мэй, ты тайно пробралась, когда я моюсь, не боишься того, что с тобой будет, когда я выйду?! Предупреждаю, инь и ян идут разными путями, я не играю в отношения между людьми и духами».

«Не поймите неправильно, господин Дин, я вовсе не подглядывала за вами». - Быстро и смущенно заговорил Чжун Мэй. - «Я пришла сказать, что плохой человек устроил скандал напротив столовой «Земля Жупин». Вы хотите посмотреть?»